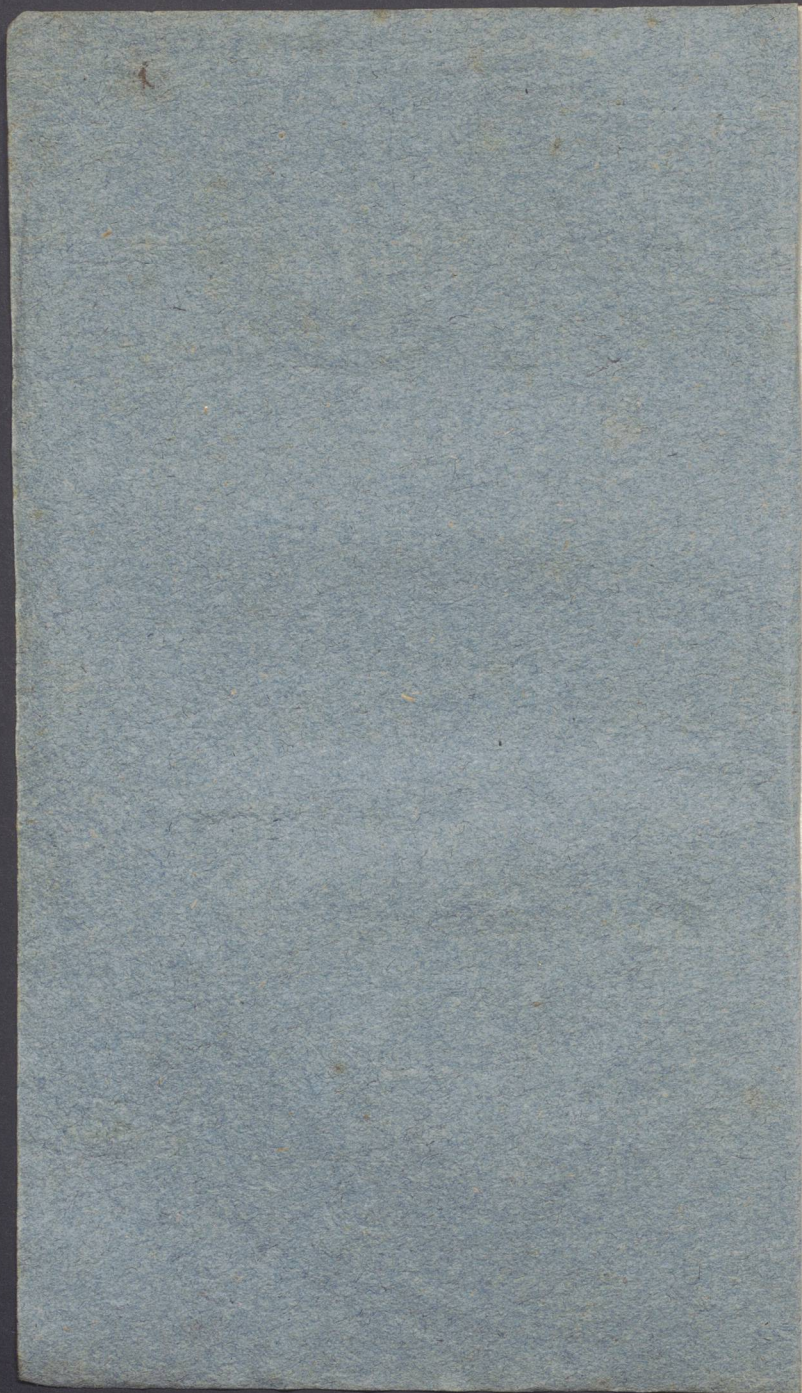


1380.

X





ИНСТРУКЦІЯ

ГОРОДСКОМУ АКУШЕРУ.

(Медицинскимъ Совѣтомъ разсмотрѣнная и одобренная на общемъ засѣданіи Правительственной Коммисіи Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ и Народнаго Просвѣщенія).

INSTRUKCYA

Dla Akuszera Miejskiego.

(Przejrzana przez Radę lekarską i przyjęta na posiedzeniu ogólném Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych, Duchownych i Oświeccenia Publicznego).

5440



На подлинной рукою Главнаго Директора Предсѣдательствующаго въ Пр. Коммисіи Внутреннихъ и Духовныхъ дѣлъ и Народнаго Просвѣщенія, написано :

„Утверждаю.“

Генераль - Адъютантъ ШИПОВЪ.

Г. Варшава 15 (27) Декабря 1838 г.

Uniwersytet Medyczny w Lublinie

nr inw.: XX - 40108



BG 5440

ЩІЯ

КУШЕРУ.

1. Городской акушеръ назначается исключительно для поданія помощи женщинамъ неимущимъ въ трудныхъ родахъ, при коихъ пособіе повивальной бабки недостаточно, особенно когда необходимо искусственное дѣйствіе рукъ и инструментовъ; за что строго запрещается акушерамъ требовать отъ нихъ вознагражденіе.

акт. 69-149

1838

Na oryginale, Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi
Rządowej Spraw Wewnętrznych, Duchownych i Oświecenia
Publicznego, własnoręcznie napisał:

„Zatwierdzam.”

General-Adjutant SZYPOW.

w Warszawie, 15 (27) Grudnia 1838.

INSTRUKCYA

DLA AKUSZERA MIEJSKIEGO.

1. Akuszer miejski przeznaczonym jest szczególnie dla udzielania pomocy niewiastom ubogim, przy ciężkich porodach, w których pomoc akuszerki bywa niedostateczną; zwłaszcza gdzie jest potrzebném sztuczne użycie rąk lub narzędzi. Zabrania się zaś surowo akuszerom, żądać za to wynagrodzenia.

2. Послѣ каждаго труднаго родовъ совершившихся съ помощію искусства, акушеръ обязанъ имѣть на своемъ непосредственномъ попеченіи роженицу, пока не отойдетъ послѣдъ и пока матка не сожмется надлежащимъ образомъ; и за симъ уже удото-вѣрясь, что мать и дитя находятся внѣ опасности, онъ можетъ дальнѣйшій надзоръ за ними передать повивальной бабкѣ, но обязанъ такую родильницу посѣщать ежедневно, и въ случаѣ нужды оказывать врачебное пособіе до совершеннаго ея выздоровленія.

3. Поелику же беременныя женщины могутъ прежде родовъ имѣть нужду въ помощи акушера, то и таковымъ, особенно бѣднымъ, городской акушеръ не долженъ отказывать въ своихъ совѣтахъ.

4. Городской акушеръ приглашенный другимъ акушеромъ, или врачомъ для совѣщанія на счетъ болѣзни убогой женщины, либо на счетъ припадковъ ея беременности, или родовъ, также не долженъ отъ того отказываться.

2. Po każdym trudnym porodzie, gdzie pomoc sztuki użytą była, akuszer nie powinien wypuszczać rodzącej z swój pieczy, dopóki nie odejdzie łożysko, a macica dostatecznie się nie ściągnie; poczem, przekonawszy się, że matka i dziecię są wolne od niebezpieczeństwa, może dalszy nad niemi dozór poruczyć akuszerce; wszelako winien codziennie odwiedzać położnicę, i, w razie potrzeby, udzielać jój pomoc lekarską aż do zupełnego wyzdrowienia.

3. Ponieważ brzemienne niewiasty mogą i przed porodem potrzebować pomocy akuszera, przeto takowym, zwłaszcza ubogim, rad swoich Akuszer nie może odmawiać.

4. Akuszer miejski, wezwany przez innego akuszera lub lekarza do narady, we względzie choroby ubogiej niewiasty, albo też przypadłości jój ciąży lub porodu, wymawiać się od tego nie może.

6 ИНСТРУКЦІЯ ГОРОДСКОМУ АКУШЕРУ.

5. Онъ обязанъ записатьъ въ свой журналъ, составляемый по приложенной формѣ, каждыя роды, къ которымъ былъ приглашенъ, съ объясненіемъ: давалъ ли притомъ помощь, какую именно и по какому случаю; а также счастливо, или неблагополучно совершились роды; не было ли послѣ оныхъ какихъ вредныхъ послѣдствій и чѣмъ онѣ кончились?

6. Выписку изъ сего журнала онъ долженъ ежемѣсячно представлять при рапортѣ въ Врачебную Управу.

7. Городской акушеръ обязанъ имѣть наблюденіе за повивальными бабками какъ служащими, такъ и вольно-практикующими въ кругу его дѣйствій; и если замѣтитъ, что онѣ не исполняютъ своихъ обязанностей согласно съ изданныю для нихъ инструкцію, а особливо что онѣ нерадивы, или несвѣдущи, то о таковыхъ обязанъ доносить Врачебной Управѣ.

8. Онъ долженъ наблюдать, чтобы повивальнымъ искусствомъ незанимались жен-

5. Obowiązkiem też jego jest zapisywać do swojego dziennika, sporządzonego podług dołączonego wzoru, każdy poród, do którego był wezwanym, z wymienieniem: czy udzielał jakiej pomocy, jaką mianowicie, tudzież, czy szczęśliwie lub nieszczęśliwie poród ukończył się, czy nie było po nim niepomyślnych następstw, i jak się one ukończyły?

6. Wypis z tego dziennika, ma co-miesiąć, przy raporcie swym przedstawiać do Urzędu lekarskiego.

7. Akuszer miejski obowiązany jest mieć nadzór nad akuszerkami, tak w służbie rządowej będącemi, jako też wolno-praktykującemi w obrębie jego służby, i jeżeli dostrzeże, że one nie wypełniają swych obowiązków zgodnie z wydaną dla nich instrukcją, a zwłaszcza, że są niepilne lub nieumiejętne, o takowych winien donosić Urzędowi lekarskiemu.

8. Winien też baczyć, aby sztuką położniczą nie trudniły się kobiety, niepo-

щины неимѣющія на то законнаго дозволенія, и о такихъ также доносить Врачебной Управѣ.

9. Городской акушеръ обязанъ исполнять требуемыя отъ него по службѣ изслѣдованія и объяснять сомнѣнія до его части относящіяся; но вмѣстѣ съ тѣмъ онъ долженъ тогда же доносить о томъ Врачебной Управѣ, съ представленіемъ въ копию выданнаго акта, или свидѣтельства.

10. Еслибы городской акушеръ отъ бѣдныхъ людей требовалъ вознагражденія за свои труды, или обвиненъ былъ въ суровомъ и неприличномъ обхожденіи съ женщинами беременными, или роженицами бѣднаго состоянія, въ такомъ случаѣ, за первый разъ онъ получитъ строжайшій выговоръ на засѣданіи Врачебной Управы и взятую плату возвратитъ вдвойнѣ; за второй, будетъ отставленъ отъ должности.

11. Акушеръ долженъ жить непремѣнно въ той части города, для которой назначенъ. Для указанія его квартиры дол-

siadające na to prawnego pozwolenia, i o takowych także ma donosić Urzędowi lekarskiemu.

9. Akuszer miejski winien, na wezwanie urzędowe, uskutecznić śledztwa i udzielać wyjaśnień, w przypadkach, do jego obowiązku odnoszących się; lecz jednocześnie obowiązany jest raportować o tém Urzędowi lekarskiemu, załączając w kopii, wydany przez siebie akt lub świadectwo.

10. Gdyby Akuszer miejski, od ubogich wymagał, za pomoc swoją, wynagrodzenia, albo też okazało się, iż surowo i nieprzyzwoicie obchodził się z brzemieniami lub rodzącymi stanu niezamożnego, w takim przypadku, za pierwszy raz, dostanie surową nagane, na posiedzeniu Urzędu lekarskiego, i wziętą zapłatę zwróci we dwójnasób; za drugim zaś razem, otrzyma uwolnienie od służby.

11. Akuszer powinien mieszkać w tej części miasta, dla której jest przeznaczonym. Celem wskazania jego pomieszka-

жна быть вывѣска, освѣщаемая ночью цвѣтнымъ фонаремъ. Выходя изъ дома акушеръ обязанъ оставлять свѣденіе, гдѣ можно найти его въ извѣстные часы.

12. Городскіе акушеры Варшавы въ той части города, для которой они предназначены, кромѣ своихъ обязанностей въ сей инструкціи изложенныхъ, должны выполнять все то, что по части медицинской полиціи требуется отъ другихъ городскихъ врачей; отъ дѣлъ же судебно-медицинскихъ, кромѣ относящихся до повивальнаго искусства, городскіе акушеры увольняются.

Подлинное подписалъ: исправляющій должность Главнаго Медицинскаго Инспектора въ Царствѣ Польскомъ.

Романъ Четыркинъ.

nia, ma być przed domem wywieszoną tablica z napisem, oświetcana w nocy kolorową latarnią. Wychodząc zaś z domu akuszer, obowiązany pozostawić wiadomość, gdzie go można znaleźć w pewne godziny.

12. Akuszerowie miasta Warszawy, wypełniać mają w tej części miasta, dla której są przeznaczeni, oprócz obowiązków wymienionych w niniejszej instrukcyi, nadto jeszcze czynność lekarzy miejskich, pod względem policyjno-lekarskim; od pełnienia zaś czynności sądowo-lekarskich, wyjąwszy tylko takie, które się odnoszą do sztuki położniczej, są wolni.

Pełniący obowiązki Głównego Inspektora Służby zdrowia w Królestwie.

(podpisano) ROMAN CZETYRKIN.

18. The first part of the paper is devoted to a general
discussion of the subject. It is shown that the
theory of the subject is very interesting and
important. It is shown that the theory of the
subject is very interesting and important.

The second part of the paper is devoted to a
detailed discussion of the subject. It is shown
that the theory of the subject is very interesting
and important. It is shown that the theory of
the subject is very interesting and important.

The third part of the paper is devoted to a
detailed discussion of the subject. It is shown
that the theory of the subject is very interesting
and important. It is shown that the theory of
the subject is very interesting and important.

The fourth part of the paper is devoted to a
detailed discussion of the subject. It is shown
that the theory of the subject is very interesting
and important. It is shown that the theory of
the subject is very interesting and important.

The fifth part of the paper is devoted to a
detailed discussion of the subject. It is shown
that the theory of the subject is very interesting
and important. It is shown that the theory of
the subject is very interesting and important.

The sixth part of the paper is devoted to a
detailed discussion of the subject. It is shown
that the theory of the subject is very interesting
and important. It is shown that the theory of
the subject is very interesting and important.

**ЖУРНАЛЪ
ДѢЙСТВІЙ
ГОРОДСКАГО АКУШЕРА**

за 183 годъ.

DZIENNIK
czynności Miejskiego
Akuszera

за rok 183

<p>Мѣсяць, день, часъ въ котораго Акушеръ былъ къ роженцу.</p> <p>(Miesiąc, dzień i godzina, o której akuszer przybył do rodzącej.)</p>	<p>Относительно женщины. (Co do niewiasty).</p>			<p>Относительно родовъ. (Co do porodu).</p>		<p>Относительно младенца. (Co do dziecka nowo-narodzonego).</p>		<p>Въ какомъ состояннн здоровье было въ послѣдствнн, и если въ худомъ, то отъ чего и чѣмъ это кончилось.</p> <p>(Jaki był stan zdrowia następnу? jeśli niepomyślnу, przy jakiej pomocy i jak się ukonczył?)</p>	
	<p>Имя и прозвание. (Imię i Nazwisko.)</p>	<p>Мѣсто жительства. (Miejsce zamieszkania)</p>	<p>Званіе. (Stan.)</p>	<p>Суть и обстановка родовъ, каковыя причины и съ какою помощью.</p> <p>(Czas ciąży, i jeżeli zagraża poród niewczesny, jaka mogła być do tego przyczyna, jaka, i z jakim skutkiem udzielona została pomoc?)</p>	<p>Како-демо пособіе при родахъ; какия б.м. къ тому показанія; съ какою помощью.</p> <p>(Jaka pomoc udzieloną przy porodzie została; jakie były do tego wskazania; tudzież, z jakim skutkiem przypadłości.)</p>	<p>Родное предѣланіе состояннн и силъ новорожденнаго: если съ родленнн нежн вымъ, то когда послѣдовала смерть: прежде, или послѣ родовъ; не была ли она согнаннн; была ли принята мѣра къ оживленню, какия имела и съ какою помощью.</p> <p>(Dokładne oznaczenie stanu zdrowia i sił nowo-narodzonego dziecka; jeżeli ni żywym urodził się oznaczyć kiedy śmierć mogła nastąpić, przed, lub po porodzie czy nie jest ogniem; czy były przedsiębrane jakie środki leczenia, i z jakim skutkiem.)</p>	<p>Родильницы. (Co do matki.)</p>		<p>Младенца. (Co do dziecka.)</p>

ПРИМѢЧАНІЯ.

(UWAGI.)

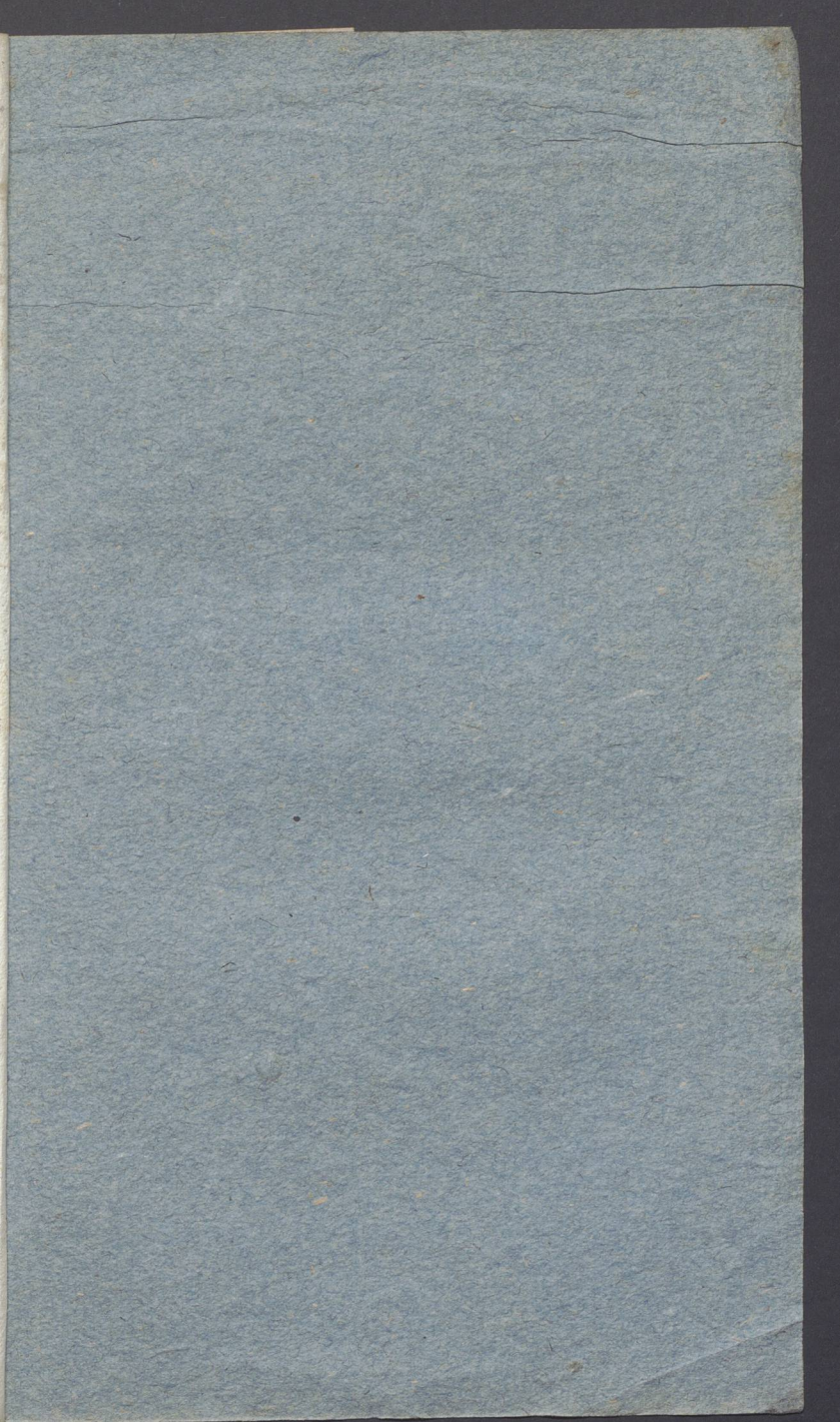
DEPARTMENT OF THE INTERIOR
BUREAU OF LAND MANAGEMENT
WASHINGTON, D. C. 20250

MEMORANDUM

(Date)

TO :	Mr. [Name]
FROM :	Mr. [Name]
SUBJECT :	[Subject]







BIBLIOTEKA
AKADEMII MEDYCZNEJ
W LUBLINIE

05440

Uniwersytet Medyczny w Lublinie

nr inw.: XX - 40108



BG 5440